

**ON ESTIME QUE POUR CHAQUE  
PERSONNE AYANT UN PROBLÈME  
DE JEU COMPULSIF, SEPT AUTRES  
PERSONNES SONT TOUCHÉES.**

Le service multiculturel d'aide aux joueurs compulsifs en Nouvelle-Galles du Sud (Multicultural Problem Gambling Service for NSW) est une initiative commune de la Commission des relations communautaires pour une Nouvelle-Galles du Sud multiculturelle et de NSW Health. Une assistance financière pour ce projet a été apportée par le Gouvernement de la Nouvelle-Galles du Sud, le Bureau des boissons alcoolisées, des jeux d'argent et des courses (Office of Liquor, Gaming and Racing) et le Fonds pour les pratiques de jeu responsables (Responsible Gambling Fund, RGF). Les opinions exprimées dans la présente publication sont néanmoins uniquement attribuables à l'auteur/aux auteurs.



**CONTACTEZ-NOUS :**

Multicultural Problem Gambling Service for NSW  
Locked Bag 7118  
Parramatta CBD BC NSW 2124

**Tél. :** (02) 8838 6241

**Fax:** (02) 8838 2165

**Tollfree :** 1800 856 800

**E-mail :** [mpgs@wsahs.nsw.gov.au](mailto:mpgs@wsahs.nsw.gov.au)

**Site Web :** [www.dhi.gov.au/mpgs](http://www.dhi.gov.au/mpgs)



**1800 858 858**  
[www.gamblinghelp.nsw.gov.au](http://www.gamblinghelp.nsw.gov.au)



**TOLLFREE 1800 856 800**

Services gratuits d'assistance psychologique et de soutien pour les joueurs compulsifs issus de communautés culturellement et linguistiquement diverses ainsi que pour leur famille.

Le service multiculturel d'aide aux joueurs compulsifs (Multicultural Problem Gambling Service – MPGS) en Nouvelle-Galles du Sud offre une aide gratuite et confidentielle aux joueurs compulsifs et à leur famille.

Nos conseillers sont des employés qualifiés et expérimentés qui parlent votre langue et comprennent votre culture.

### **SIGNES INDIQUANT UN PROBLÈME DE JEU COMPULSIF**

Il est possible que vous ayez un problème de jeu compulsif si vous :

- pensez à jouer à des jeux d'argent tous les jours ;
- vous sentez déprimé et jouez à des jeux d'argent ;
- empruntez de l'argent pour jouer ;
- cachez à votre famille et à vos amis que vous jouez à des jeux d'argent.

### **SYMPTÔMES DES PROBLÈMES DE JEU COMPULSIF**

Le jeu compulsif peut entraîner :

- des problèmes de santé dus au stress lié à votre situation financière (par exemple des difficultés à dormir et une perte d'appétit) ;
- des disputes avec votre famille et vos amis au sujet de problèmes financiers ;
- un sentiment de culpabilité et de colère ;
- des angoisses au sujet de votre avenir.

### **CONSÉQUENCES DES PROBLÈMES DE JEU COMPULSIF**

Le jeu compulsif peut :

- vous donner un sentiment de honte ;
- vous rendre déprimé et anxieux ;
- entraîner des problèmes financiers ;
- entraîner des ruptures familiales et relationnelles.

### **SERVICES À LA DISPOSITION DES JOUEURS COMPULSIFS ET DE LEUR FAMILLE**

- Assistance psychologique gratuite et confidentielle par téléphone ;
- Assistance psychologique spécialisée en face-à-face ou en famille, disponible en de nombreuses langues ;
- Service téléphonique d'informations, de conseils et de renvois vers d'autres services (par exemple de conseils financiers) ;
- Programmes éducatifs communautaires.

### **POUR LES PRESTATAIRES DE SERVICES**

Pour les prestataires de services en Nouvelle-Galles du Sud, nous :

- proposons des formations sur les problèmes interculturels liés au jeu compulsif en plus des services traditionnels dans ce domaine ;
- acceptons des cas adressés par ces prestataires de services ;
- offrons des services de conseils spécialisés cliniques et interculturels.



### **CONTACTEZ-NOUS AU 1800 856 800 ENTRE 8H30 ET 17H DU LUNDI AU VENDREDI**

En dehors de nos heures d'ouverture, veuillez contacter le service de conseils et de recommandations de l'Assistance pour le jeu compulsif (Newcastle Gambling Help (NSW)) au 1800 858 858, disponible 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

